

Mature Adults / Adultos Maduros

Senior Shuttle Program

The City of East Palo Alto offers the Senior Shuttle Program from 9am-3pm Monday through Friday. On different days of the week, seniors and the general public can ride to the San Antonio Shopping Center in Mountain View, the Palo Alto Health Foundation and Stanford Medical Center in Palo Alto, and Kaiser, Sequoia Station, K-Mart in Redwood City. Contact Salani Wendt at (650) 853-3189 for more information.

La Ciudad también ofrece el Programa de servicio de enlace para personas mayores entre las 9:00 a. m. y las 3:00 p. m., de lunes a viernes. En diferentes días de la semana, las personas mayores (y el público en general) pueden acceder a destinos en Mountain View (Centro Comercial San Antonio), Palo Alto (la Fundación de Salud de Palo Alto, el Centro Médico Stanford) y Redwood City (Kaiser, estación Sequoia, K-Mart). Para obtener más información, comuníquese con Salani Wendt al (650) 853-3189 o a swendt@cityofepa.org.

Senior Transportation

A door-to-door service that picks up seniors and takes them to the Senior Center to the Congregate Nutrition Program and other programs. This service also provides field trip opportunities to events in the Midpeninsula and the East Bay. Contact Shaneika Thomas at (650) 444-0405 for more information.

La Ciudad ofrece dos programas dirigidos a personas mayores: Un servicio puerta a puerta que recoge a las personas mayores y las lleva al Centro para Personas Mayores (Senior Center), al Programa de comidas grupales (Congregate Nutrition Program) y a otros programas. Además, el programa brinda la oportunidad de realizar viajes de estudio a eventos en diferentes partes de la península y el este de la bahía. Para obtener información, comuníquese con Shaneika Thomas, al (650) 444-0405.

East Palo Alto Senior Trips & Tours

Please join the East Palo Alto Community Services Senior Division for a summer season of Trips and Tours. Shaneika Thomas will escort you to places far and near. If you have an itch to travel or get out and about with peers then please hop on board our traveling tour bus and see the sights! *Únase a la División de la Tercera Edad de los Servicios Comunitarios de East Palo Alto para un verano de viajes y recorridos. Shaneika Thomas lo acompañará a lugares lejanos y cercanos. Si tiene ganas de vigiar o andar con amigos, entonces súbase a bordo de nuestro autobús de recorridos y disfrute de las vistas!*

**All trips leave from the Senior Center, 560 Bell Street/
Todos los viajes salen de Senior Center, 560 Bell Street.**

Please Note: All Participates must complete a registration form have an intake form on file complete with your most current emergency contact in formation. For more details call (650) 444-0405/ *Tenga en cuenta lo siguiente: Todos los participantes deben completar un formulario de inscripción y tener un formulario de entrada en archivo, completo con su información de contacto de emergencia más actualizada. Para obtener más detalles, llame al (650) 444-0405.*

Destination/ Destino	Description/ Descripción	Date/ Fecha	Departure Time/ Hora de Salida	Return Time/ Hora de regreso	Cost/ Costo
Cantor Art Center at	Preview newest exhibition works by this Hudson River School artist who's famous for his nature studies, watercolors, and land and seascapes/ <i>Disfrute de un anticipo de la última exhibición de obras de este artista de la Escuela del río Hudson famoso por sus estudios de la naturaleza, acuarelas, paisajes y marinas.</i>	6/23/10	10am	12pm	\$Free/ \$Gratis
Ardenwood Historic Farm	Going back in time to the Patterson Ranch, a 19th century country estate with an elaborate Victorian Garden. It's a working farm with docents that has daily activities that changes from season to season/ <i>Viajamos atrás en el tiempo al Rancho Patterson, una finca rural con un elaborado jardín victoriano. Se trata de una estancia donde se trabaja, con guías que tienen actividades diarias que cambian de una estación a otra.</i>	7/2/10	10am	2:30pm	\$5 for admission but need to bring a bag lunch No food on premises/ <i>Traer el almuerzo No se sirve comida en el establecimiento</i>
Home Town Buffet	All you can eat buffet that sits inside of a strip mall for your shopping convenience/ <i>Restaurante buffet que se encuentra dentro de un centro comercial para su conveniencia</i>	7/12/10	10:45am	2pm	\$9.00+ shopping expense shopping/ <i>y dinero extra para compras</i>
Gilroy Garlic Festival	Join us at the 32nd Annual "Ultimate Summer Food Fair" for great food, beverages, arts and crafts, and live entertainment. Please dress for weather (cap, sunglasses, comfortable shoes, sun block, etc)/ <i>Únase con nosotros en la 32ª "Feria de la Comida Anual de Verano" para compartir excelente comida, bebidas, artesanías, y entretenimiento en vivo. Por favor, vestise para el clima (gorra, gafas de sol, zapatos cómodos, protector solar, etc).</i>	7/23/10	7:30am	5pm	\$30 ticket included, food and shopping extra, no outside food or drink allowed/ <i>Un ticket de \$30 esta incluido, comida y otras compras son extras. No se permitiran comidas o bebidas de fuera.</i>
Rengstorff House in Mountain View	Join us for a guided tour with an experienced docent from 10:15 to 11:15 at one of the oldest houses in Mountain View. This house is one of the finest examples of Victorian Italianate architecture on the West Coast/ <i>Únase a nosotros para una visita guiada con un docente experimentado de las 10:15-11:15, en una de las casas más antiguas en Mountain View. Esta casa es uno de los mejores ejemplos de arquitectura victoriana de estilo italiano en la Costa Oeste</i>	7/28/10	9:45am	12pm	\$3.50 -\$4
Movies at Century 12 Mountain View	Join us for the Early Bird Special where the first show of the day is \$6/ <i>Acompañenos en el primera película des dia solo por \$6 con el especial de "Early Bird"</i>	8/2/10	TBA	TBA	

Senior Congregate Nutrition Program

A hot, nutritious lunch is served Monday through Friday [except holidays] between 11:30am-12:30pm. Suggested donation is \$2.00. This program is operated by the Community Services Department in collaboration with the San Mateo Aging and Adult Services Agency and the Senior Center Inc. Contact Robert Kurucz between 9am-2pm at 650-688-1824 or e-mail at rkurucz@cityofepa.org for more information.

Se trata de un programa de almuerzos diarios a cargo del Departamento de Servicios Comunitarios en colaboración con la Agencia de Servicios para Adultos y Personas Mayores de San Mateo, así como también Senior Center Inc. Se sirve una comida nutritiva y caliente de lunes a viernes (excepto los feriados) entre las 11:30am-12:30pm. La donación sugerida es de \$2.00. Para obtener más información, comuníquese con Robert Kurucz entre las 9am-2pm al 650-688-1824 o envíe un mensaje de correo electrónico a rkurucz@cityofepa.org

East Palo Alto Senior Center

560 Bell Street

Open Monday-Friday / Abierto de Lunes a Viernes 9am-3pm

Brown Bag/ Comida Para Llevar

Thursdays/Jueves. Second Harvest Food Bank's Brown Bag Program provides weekly nutritious groceries to senior individuals (ages 60+) and disabled individuals (ages 55+) at distribution sites in Santa Clara County and San Mateo County. Senior Center Inc. provides this service to seniors on Thursdays, 7:30 -10:00am. You must be registered so call Arlene Aquino, Community Programs Manager @ (650) 610-0800 x 416/ *El programa de Second Harvest Food Bank de la Bolsa de papel provee alimentos nutritivos semanales a las personas mayores (edades 60+) y a las personas discapacitados (edades 55+) en los sitios de distribución en el Condado de Santa Clara y San Mateo. Senior Center Inc. proporciona este servicio a las personas mayores, los jueves, de 7:30 a 10:00 horas. Debe estar registrado. Para registrarse llame a Arlene Aquino, Gerente de Programas de la Comunidad al (650) 610-0800 x 416.*

For more information/ Para obtener más información,
<http://www.stanford.edu/~jamila/EPA>.

Leased and operated by the East Palo Alto Senior Center, Inc. (Property owner City of East Palo Alto) / Arrendamiento y operación por parte de East Palo Alto Senior Center, Inc. (Viajes y recorridos para personas de la tercera edad de East Palo Alto)

Family/Community Events

Acontecimientos de Familiar/Comunidad

YOUTH COMMUNITY SERVICE

May 27/27 de Mayo - YCS Celebration of Service 6-8 PM at the Palo Alto Art Center located at 1313 Newell Rd. at Embarcadero Rd. / *Celebración del servicio de YCS, 6-8 p. m., en el Centro de Artes de Palo Alto, ubicado en 1313 Newell Rd. en Embarcadero Rd.*

October 23/23 de Octubre - Make a Difference Service Day! Contact YCS for details at (650) 617-8960 / *¡Marca la diferencia en el día del servicio! Comuníquese con YCS para obtener detalles al (650) 617-8960.*

Contact/ Contacto: Alicia Gregory alicia@youthcommunityservice.org

BOYS & GIRLS CLUB OF THE PENINSULA (EAST PALO ALTO)

June 21-July 30/21 de Junio - 30 de Julio - Summer Program / *Programa de verano*

July 31/31 de Julio - EPA Clubhouse 10th year Anniversary 11am-2pm / *X aniversario de EPA Clubhouse, 11am-2pm*

Family Nights/ *Noches en familia* - Every last Friday of the month from 6-8pm / *El último Viernes de cada mes, 6-8pm*

Parenting Support Group/ *Grupo de apoyo para padres* Every third Friday of the month from 6-7pm / *El tercer viernes de cada mes, 6-7pm*

Contact/ Contacto: Michael Jones (415) 725-3143

FREEDOM ARTS

Address/ Dirección: P.O. Box 50142, East Palo Alto, 94303

Founded to celebrate the interrelated ideas of freedom, democracy, human rights and tolerance through educational performing arts events, both in live performances and on public access television / *Fue fundado para celebrar las ideas interrelacionadas de la libertad, la democracia, los derechos humanos y la tolerancia por las artes interpretativas y educativas por actuaciones en vivo y por la televisión.*

Contact/ Contacto: William Byron Webster (650) 322-9725;
wbw@stanford.edu. Website/sitio: <http://www.stanford.edu/~wbw/>

MARTIN LUTHER, JR. RESEARCH AND EDUCATION INSTITUTE

The Martin Luther, Jr., Research and Education Institute will host an international conference at Stanford University from 9am-5pm on Friday, July 16, and from 9am-Noon on Saturday, July 17, 2010. Experts and social activists will gather to confront the challenges facing those working for justice in the 21st Century. Major goals of the conference will be to identify strategies to transcend the boundaries that separate social movements from each other and to create a global network of dedicated, nonviolent agents for social change. Tavis Smiley, television and radio commentator, will moderate a panel that will be broadcast nationally. Among the invited speakers are Mary King of University for Peace; Vincent Harding, advisor to Dr. King and director, Veterans of Hope Project; Dorothy Cotton, former director of the Southern Christian Leadership Conference's Citizenship Education Program; Kiran Sethi, founder of Riverside School in India; Michael Nagler, founder of the Metta Center for Nonviolent Education; Eric Mann, director of the Labor/Community Strategy Center; Clarence Jones, counsel to Dr. King and King Institute scholar-in-residence; and Clayborne Carson, director of the King Institute at Stanford. All sessions will be free and open to the public. Special seminars will be conducted on Saturday morning, July 17, for K-12 teachers. To pre-register please contact us at regcov@stanford.edu; go here for more information / *El Instituto de Investigación y Educación de Martin Luther, Jr. será la sede de una conferencia internacional en la Universidad de Stanford de 9 a 5 el Viernes, 16 de julio, y de 9 a mediodía el Sábado, 17 de julio 2010. Expertos y activistas sociales se reunirán para enfrentar los desafíos que enfrentan los que trabajan por la justicia en el siglo 21. Los principales objetivos de la conferencia serán la identificación de estrategias para trascender los límites que separan a los movimientos sociales entre sí y crear una red global de agentes dedicados, no violentos para el cambio social. Tavis Smiley, comentarista de televisión y radio, será el moderador de un panel que será transmitido a nivel nacional. Entre los ponentes invitados están María Rey de la Universidad para la Paz, Vincent Harding, asesor del Dr. King y el director, los Veteranos de Proyecto Esperanza; Dorothy Cotton, ex directora del Programa Ciudadanía la Southern Christian Leadership Conference de Educación; Kiran Sethi, fundador de la Escuela Riverside en la India, Michael Nagler, fundador del Centro de Metta Violenta Educación; Eric Mann, director de la Estrategia Laboral / Comunitario Centro; Clarence Jones, el abogado al Dr. King y el rey sabio Instituto de domicilio en-y Clayborne Carson, director de el Instituto Rey en Stanford. Todas las sesiones serán gratuitas y abiertas al público. seminarios especiales se llevará a cabo la mañana del sábado, 17 de julio para maestros K-12. Para registrarse por favor contactarse con nosotros en regcov@stanford.edu.*

